

**Aftalememorandum mellem det territoriale bysamfund
Voznesensk (Ukraine)
og
Ikast-Brande Kommune (Danmark)
om etablering af et solidaritetspartnerskab**

Voznesensk og Ikast-Brande Kommune er forenet i deres mål om at udvikle bånd mellem deres indbyggere i det internationale samarbejdes ånd med henblik på fredelig sameksistens, tolerance og gensidig forståelse.

1. Omfanget af samarbejdet:

1.1. Det territoriale bysamfund Voznesensk og Ikast-Brande Kommune indgår hermed aftale om et solidaritetspartnerskab, som danner grundlaget for udviklingen af et langvarigt venskab mellem de to samfund.

1.2. Kommunerne vil, inden for rammerne af deres ansvarsområder og muligheder, styrke forbindelserne og samarbejdet på områder til gensidig gavn og velstand.

1.3. Disse mål vil blive opnået gennem forskellige former for samarbejde, såsom udveksling af viden, partnerskaber, samhandel mellem erhvervsvirksomheder og gensidige besøg af delegationer fra byernes forvaltninger, organisationer, foreninger mv.

1.4. Omfanget af samarbejdet i dette aftalememorandum, omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

- medborgerskab og menneskelighed
- økonomisk udvikling, samhandel og industri
- grøn omstilling, herunder byforvaltning
- miljø og bæredygtighed
- videnskab, teknologi og uddannelse
- kultur, sundhed og sport

- ungdomspolitik

1.5. De konkrete samarbejdsaktiviteter aftales mellem forvaltningerne i Voznesensk og Ikast-Brande Kommune.

2. Afsluttende bestemmelse

2.1. Parterne betragter dette aftalememorandum mellem det territoriale bysamfund Voznesensk (Ukraine) og Ikast-Brande Kommune (Danmark) om etablering af et solidaritetspartnerskab som en hensigtserklæring, der ikke medfører juridiske eller økonomiske konsekvenser eller forpligtelser for nogen af parterne.

2.2. Dette aftalememorandum mellem det territoriale bysamfund Voznesensk (Ukraine) og Ikast-Brande Kommune (Danmark) om gensidig forståelse og solidarisk partnerskab træder i kraft på dagen for underskrivelse og gælder i fem år. Aftalen kan, inden dens udløb, fornyes for samme periode og på samme betingelser efter aftale mellem parterne.

2.3. Aftalememorandummet kan opsiges af begge parter ved skriftlig meddelelse herom til den anden part.

2.4. Dette aftalememorandum om gensidig forståelse og solidarisk partnerskab mellem det territoriale bysamfund Voznesensk (Ukraine) og Ikast-Brande Kommune (Danmark) foreligger i tre eksemplarer på ukrainsk, dansk og engelsk. Begge byer modtager et eksemplar på hvert sprog. Alle versioner betragtes som lige autentiske og gyldige. I sidste instans har den engelske version forrang.

Alle versioner er underskrevet den 27. juni 2023

Ikast-Brande Municipality, Rådhusstrædet 6, 7430 Ikast, Denmark

Borgmester

_____ Ib Lauritsen

Kommunaldirektør

_____ Flemming Storgaard

Byen Voznesensk Ploshcha Tsentral'na, 1, Voznesens'k, Mykolaiv Oblast, 56500, Ukraine

Borgmester

_____ Jevhenij Velychko

Chief Executive Officer of the Executive Committee of Voznesensk City Council

_____ Yana Syniavska